



Conference phones for every situation



# Håndbog Konftel 300

DANSK



# OmniSound®

Vores patenterede lydteknologi OmniSound®, som giver krystalklar lyd, findes i alle Konftel-telefoner. Nu fører vi OmniSound® op på næste niveau.

Konftel 300 er udstyret med OmniSound® 2.0, som giver endnu kraftigere lyd end tidligere. OmniSound® 2.0 udnytter præcist som OmniSound® fuld duplex, en surround-optagende mikrofon og tre højttalere for at give en optimal lyd. Helt nye funktioner i OmniSound® 2.0 er noise suppression, som minimerer forstyrrende baggrundsstøj, wideband voice som garanterer 7 kHz ved VoIP-opkald, og en equalizer som indebærer, at du selv kan tilpasse lyden under dit møde.



Konftel erklærer herved, at dette produkt overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EF.



## **Advarsel!**

Udsæt ikke Konftel 300 for fugt.



## **Advarsel!**

Forsøg ikke at åbne låget på Konftel 300.



## **Advarsel!**

Brug kun den medfølgende nettransformator ved tilslutning til elnettet.

<b>Beskrivelse</b>	<b>2</b>	Afslut indspilningen .....	19
Generelt .....	2	Lyt til indspilningen .....	20
Vedligeholdelse .....	2	Håndtering af indspilninger .....	21
Tastatur .....	4	Indstilling af indspilningsindikering .....	21
Navigér i menuer, og foretag indstillinger ..	5	Vis status for indspilning .....	21
<b>Tilslutning</b>	<b>6</b>	<b>Indstillinger</b>	<b>22</b>
Udpakning .....	6	Vælg sprog .....	22
Tilslutning og placering .....	6	Valg af region .....	22
Valg af region og sprog .....	6	Deaktiver knaplyd .....	22
Vælg tilslutningsmåde .....	7	Skift dato og tid .....	22
<b>Indgående og udgående opkald</b>	<b>8</b>	Justér ringevolumen .....	23
Indgående opkald .....	8	Ændring af tid på flash/R-puls .....	23
Afslut et opkald .....	8	Ændring af standard for nummervisning ..	23
Udgående opkald .....	8	Justér mikrofonvolumen ved tilslutning	
Udgående trepartsopkald med analog linje	9	til mobiltelefon .....	24
VoIP-opkald .....	9	Justér lyd (equalizer) .....	24
Opkald via DECT- eller mobiltelefon .....	10	Indstillinger for tilslutning af eksternt	
<b>Under igangværende opkald</b>	<b>11</b>	udstyr (Aux) .....	24
Justér højttalervolumen .....	11	Indstillinger for eksternt lydanlæg, PA .....	24
Midlertidig frakobling af opkald .....	11	Skift tekst på display .....	25
Linjeskift under opkald .....	12	Ændring af LCD-kontrast .....	25
<b>Konferenceguiden</b>	<b>13</b>	Nulstilling .....	25
Opret en mødegruppe .....	13	Kontrollér status .....	25
Opkald til mødegruppe .....	13	Indstillinger under samtale .....	25
Konferencekald .....	14	<b>Opgradering af software</b>	<b>27</b>
Vis deltagere i mødegruppe .....	14	Installér Konftel PC Suite .....	27
Redigér mødegruppe .....	14	Opdater softwaren .....	27
Slet mødegruppe .....	15	<b>Tilbehør</b>	<b>28</b>
Slet alle mødegrupper .....	15	<b>Fejlsøgning</b>	<b>29</b>
Indstillinger for konferenceguiden .....	15	<b>Tekniske data</b>	<b>30</b>
Vis status for konferenceguiden .....	16	<b>Service og garanti</b>	<b>32</b>
<b>Telefonbogen</b>	<b>17</b>		
Søg kontakt .....	17		
Tilføj kontakt .....	17		
Redigér kontakt .....	17		
Slet kontakt .....	18		
Slet alle kontakter .....	18		
Vis status for Telefonbogen .....	18		
<b>Indspilningen</b>	<b>19</b>		
Start indspilningen .....	19		
Sluk mikrofon .....	19		
Venteposition .....	19		

## GENERELT

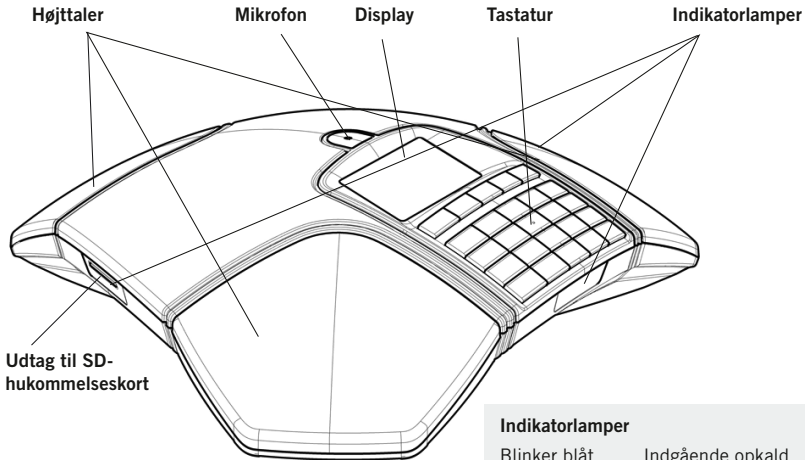
Konftel 300 er en konferencetelefon med en masse nyskabende funktioner:

- OmniSound® 2.0-lydteknologi.
- USB-tilslutning gør, at telefonen kan anvendes til VoIP-opkald.
- Linjevælgeren (line mode) hjælper dig med nemt at skifte mellem og kombinere tilslutningsmåder – analog, USB, mobil (GSM/DECT).
- Konferenceguide som forenkler opkald til flere parter.
- Indspil dine møder på et SD-hukommelseskort, så du kan lytte til dem bagefter.
- Tilslutning af ekstra mikrofoner til større optageområder (tilbehør).
- Tilslutning til trådløst headset eller til højttaleranlæg (tilbehør).
- Fremtidssikret, kan opgraderes med smarte funktioner.
- 2 års garanti.

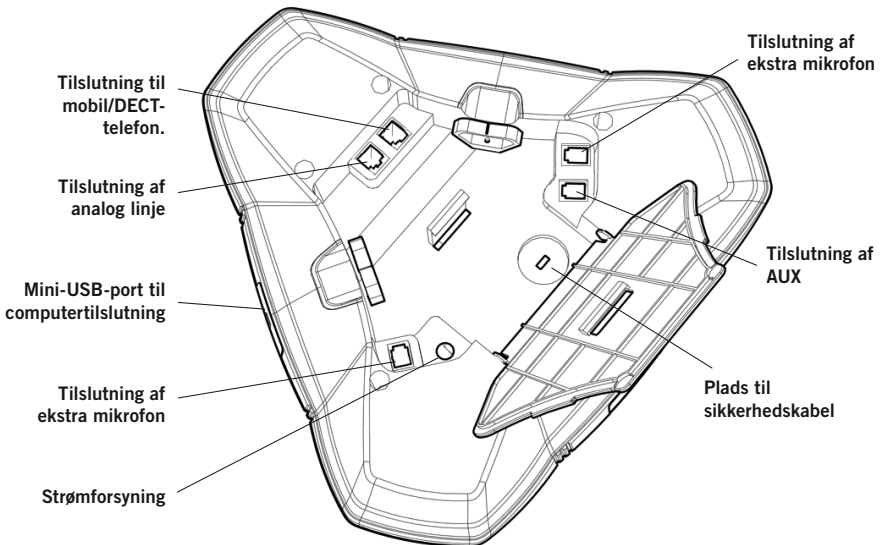
Konftel 300 er fremtidssikret. Nye smarte funktioner udvikles hele tiden.

## VEDLIGEHOLDELSE

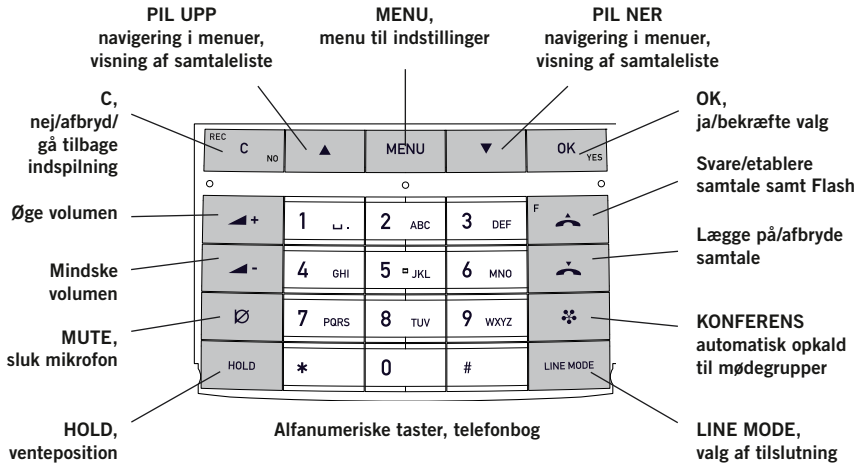
Gør udstyret rent med en tør, blød klud. Brug ikke væske.



Indikatorlamper	
Blinker blå	Indgående opkald
Lyser blå	Igangværende opkald
Blinker rød	Venteposition, mikrofon og højtaler er slukket
Lyser rød	Anti-medhørstilstand, mikrofon slukket



## TASTATUR



## Skriv tekst

Hver knap indeholder bogstaver og tegn – flere end dem, der er vist på knappen (se billedet nedenfor). Tryk flere gange på samme knap for at skifte tegn. Hvis du vil skrive to bogstaver, der sidder på samme knap, efter hinanden, skal du vente et øjeblik, før du skriver det andet bogstav.

Slet det senest indtastede tegn ved at trykke på knappen **C**.

1 . -	(mellemrum) . - 1	2 ABC	A B C Å Ä À 2	3 DE	D E F É È 3
4 GHI	G H I 4	5 JKL	J K L 5	6 MN	M N O Ö Õ Ñ 6
7 PQRS	P Q R S 7	8 TUV	T U V Û Ú 8	9 WXYZ	W X Y Z 9
*		0	0	#	

## NAVIGÉR I MENUER, OG FORETAG INDSTILLINGER

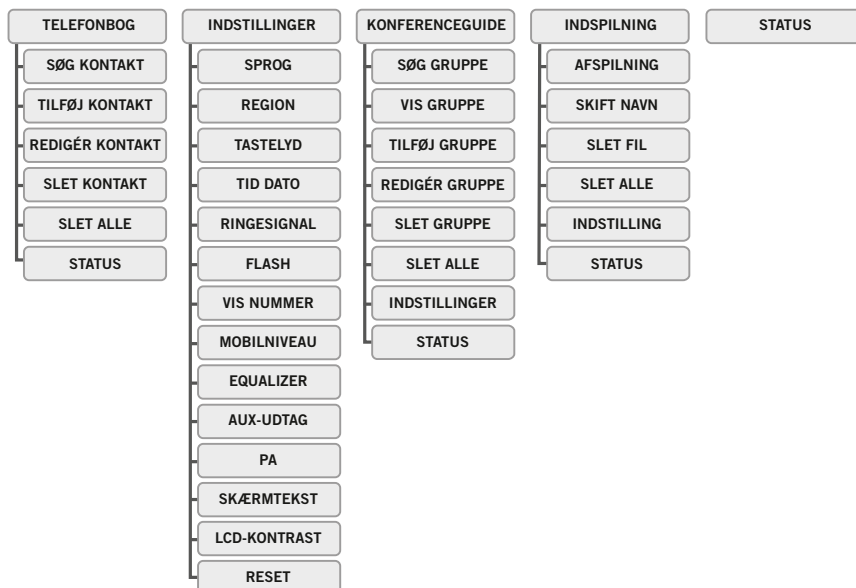
- ⇒ Tryk på **MENU**.
- ⇒ Vælg den ønskede gruppe med piltasterne, og bekræft med **OK**.
- ⇒ Afbryd indstillingen, eller gå et niveau tilbage i menuen ved hjælp af tasten **C**.
- ⇒ Forlad menuen ved at trykke på **MENU** igen.
- ① Bemærk, at alle indstillinger skal afsluttes med **OK** for at blive aktiveret.

### Skrivemåde i instruktionerne

I instruktionerne betyder **MENU > INDSTILLINGER**, at du skal:

- ⇒ Trykke på **MENU**.
- ⇒ Markere valget **INDSTILLINGER** ved hjælp af pilknapperne og bekræfte med **OK** for at åbne menuen.

### Menutræ



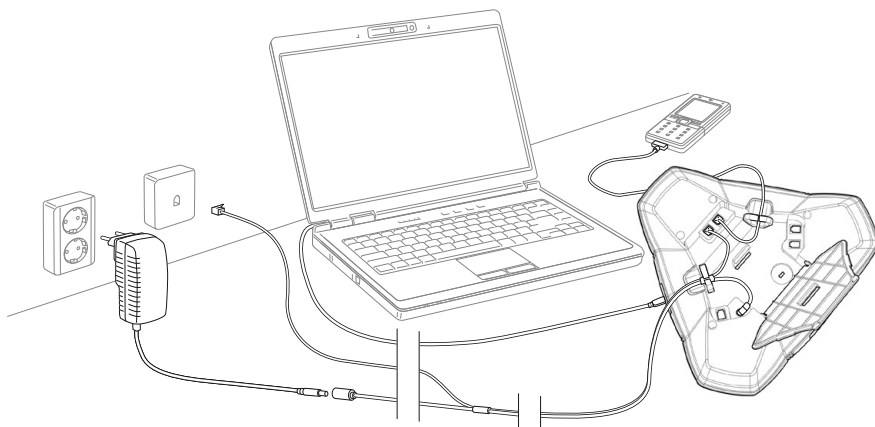
# TILSLUTNING

## UDPAKNING

- ⇒ Kontrollér, at alle dele er med i pakken. Kontakt din forhandler, hvis der mangler noget.
- Konferencetelefon Konftel 300
  - Netadapter med udskiftelige stik til forskellige stikkontakter
  - 7,5 meter kabel til el- og linjetilslutning
  - 1,5 meter USB-kabel
  - Adaptere til analog tilslutning
  - Quickguider på forskellige sprog

## TILSLUTNING OG PLACERING

- ⇒ Tilslut til analog linje, trådløs DECT-telefon/mobiltelefon eller computer som vist på billedet.
- ⓘ Tilslutning til DECT/mobiltelefon kræver tilbehørskabel beregnet til telefonen.
- ⇒ Tilslut Konftel 300 til en stikkontakt som vist på billedet.
- ⇒ Placér konferencetelefonen midt på bordet.



## VALG AF REGION OG SPROG

Den første gang Konftel 300 startes, skal du vælge, hvilken region du befinder dig i. Valget tilpasser Konftel 300 til telenettet i den aktuelle region.

- ⇒ Vælg den region du befinder dig i, og bekræft med **OK**.
- ⓘ Du kan både anvende pileknapperne og trykke på en alfanumerisk knap for at springe i listen til den første region, der begynder med det valgte bogstav.

- ⇒ Vælg det ønskede sprog, og bekræft med **OK**.
- ① Vælg **MENU > INDSTILLINGER**, hvis du vil indstille dato og klokkeslæt eller foretage andre indstillinger.

## VÆLG TILSLUTNINGSMÅDE

Analog telefonlinje er forvalgt, men du kan skifte og kombinere to tilslutningsmåder.


- ⇒ Tryk på knappen **LINE MODE**.
- ⇒ Brug pilknapperne til at vælge den ønskede tilslutning og bekræft med **OK**.

### Indstillinger

Tilslutning:	Displayet viser:
• Analog telefonlinje	ANALOG
• Mobil/DECT-telefon:	MOBIL
• Computer (VoIP)	USB
• Analog telefonlinje + computer	ANALOG+USB
• Mobil/DECT-telefon + computer	MOBIL+USB

Læs, hvordan du bruger Konftel 300 med computer og mobil/DECT-telefon, på side 9.

### Tilslutning til computer

Sammen med software til VoIP (f.eks. Skype®) giver Konftel 300 mulighed for gruppesamtaler via internettet. Konftel 300 fungerer som højtaler og mikrofon under VoIP-opkald, men kan også bruges til afspilning af lyd og musik, når Konftel 300 er i standby-tilstand  (stand-by). I denne tilstand viser displayet, at mikrofonen er slukket.

# INDGÅENDE OG UDGÅENDE OPKALD

## INDGÅENDE OPKALD

Der høres et ringesignal, og de blå indikatorlamper blinker.

⇒ Tryk på  for at svare.

*Indikatorlamperne lyser blå. På displayet vises opkaldets længde.*

## AFSLUT ET OPKALD

⇒ Afslut opkaldet ved at trykke på .


## UDGÅENDE OPKALD

⇒ Tast nummeret.

⇒ Tryk på .

*Nummeret ringes op, og indikatorlamperne lyser blå. På displayet vises opkaldets længde.*

Eller:

⇒ Tryk på .

⇒ Tast nummeret.

*Nummeret ringes op, og indikatorlamperne lyser blå. På displayet vises opkaldets længde.*

## Genopkald

⇒ Tryk på en pilknop.

*Det senest tastede nummer vises på displayet.*

⇒ Gennemse tidligere tastede numre med pilknapperne.

⇒ Tryk på .

*Det valgte nummer ringes op.*

## Ring op fra telefonbogen

Læs, hvordan du tilføjer og redigerer kontakter i telefonbogen, på side 17.

⇒ Tryk på en talknap, og hold den nede i to sekunder.


*Telefonbogen vises på displayet. De forudindstillede navne vises i alfabetisk rækkefølge begyndende med talknappens første bogstav.*




⇒ Brug pilknapperne til at bladere i telefonbogen med.

⇒ Tryk på .


*Den valgte kontakt ringes op.*

## UDGÅENDE TREPARTSOPKALD MED ANALOG LINJE

Den nemmeste måde at oprette konferencekald på, er at bruge konferenceguiden, se side 13. Hvis du under en samtale får behov for at tilkoble endnu et opkald, kan du gøre det på følgende måde. Under samtale fungerer knappen  som R-puls (flash), hvilket betyder, at den giver kommandoer til telefonomstillingen.

- ① Hvis du har problemer med at etablere konferencekald: Forskellige omstillinger kan kræve forskellige signaler. Kontakt den telefonansvarlige eller operatøren. Læs mere på side 23.
- ⇒ Tryk på knappen  (F).  
*Der høres en anden koblingstone.*
- ⇒ Tast den anden mødedeltagers nummer og vent på svar.
- ⇒ Tryk på knappen  (F) og derefter på **3**.  
*Alle tre mødedeltagere er nu koblet sammen.*
- 🌐 Linjerne kan også kobles sammen ved at trykke på knappen  (**Konference**), forudsat at indstillingerne for Konferenceguiden er korrekte, se side 15.

### Hvis ingen svarer på det andet nummer

- ⇒ Vend tilbage til det første opkald ved at trykke på  (F).

## VOIP-OPKALD

Instruktionerne forudsætter, at computeren er tændt, at VoIP-softwaren (f.eks. Skype®) er startet, og at Konftel 300 er koblet til computeren via USB-kablet.

### Linjevalg

- ⇒ Tryk på **LINE MODE**, og brug pilknapperne til at vælge USB som telefonlinje. Bekræft ved at trykke på **OK**.

### Kobl to linjer sammen

MOBIL+USB kobler opkald sammen via mobiltelefon med en VoIP-samtale over internettet.

ANALOG+USB kobler opkald sammen via en analog linje med et VoIP-opkald over internettet.


### VoIP-opkald

- ⇒ Tryk på .  
*Konftel 300 stilles nu i samtaletilstand, og indikatorlamperne lyser blå.*


# INDGÅENDE OG UDGÅENDE OPKALD

- ⇒ Vælg at opkoble en samtale med én eller flere brugere i computerens VoIP-software.  
*Konftel 300 fungerer som computerens højttaler og mikrofon.*

## Indgående VoIP-opkald

- ⇒ Tryk på .  
*Konftel 300 stilles nu i opkaldstilstand, og indikatorlamperne lyser blå.*
- ⇒ Vælg at starte samtalen ved at svare i computerens VoIP-software.  
*Konftel 300 fungerer som computerens højttaler og mikrofon.*

## Afslut et VoIP-opkald

- ⇒ Afslut opkaldet i computerens VoIP-software, og stil Konftel 300 i standby-position ved at trykke på .  
*Konftel 300 fungerer nu udelukkende som computerens højttaler.*

## OPKALD VIA DECT- ELLER MOBILTELEFON


Instruktionerne forudsætter, at Konftel 300 er koblet til en DECT- eller mobiltelefon via et kabel (tilbehør). I det følgende kaldes begge telefontyper for mobiltelefoner.

### Vælg mobiltelefon som telefonlinje


- ⇒ Tryk på **LINE MODE**, og brug pilknapperne til at vælge MOBIL som telefonlinje.  
Bekræft ved at trykke på **OK**.

Hvis du vælger MOBIL+USB som linjevalg i Konftel 300, kan du kombinere opkaldet med et opkald, som tilkobles via computeren, se side 9.

### Ring op via mobiltelefon

- ⇒ Tryk på  på konftel 300, og foretag opkaldet via mobiltelefonen på normal vis.  
*Konftel 300 fungerer nu som højttaler og mikrofon for mobiltelefonen. Indikatorlamperne lyser blå.*

### Afslut opkald

- ⇒ Afslut opkaldet på mobiltelefonen.
- ⇒ Tryk på  for at slukke for Konftel 300.  
*Under igangværende opkald*

## JUSTÉR HØJTTALERVOLUMEN



⇒ Justér højtalerens volumen ved hjælp af tasterne  + og  -.

### Justér højtalervolumenen, når der er tilsluttet to linjer



Hvis der er valgt dobbelte tilslutningslinjer, kan lydniveauet finjusteres for hver af linjerne. Dette er praktisk, hvis lydniveauerne fra linjerne er forskellige.

⇒ Tryk på knappen  + eller  - for at få vist den aktuelle volumenindstilling.

Displayet viser den aktuelle hovedvolumen, og over for den står to mindre volumensvinger til finjustering af de to aktuelle tilslutningslinjer.


⇒ Du kan forøge eller reducere højtalerens volumen på normal vis ved hjælp af knapperne  + og  -.

⇒ Brug pilknapperne til at markere én af de tilsluttede linjer.

⇒ Finjustér højtalerens volumen for den valgte tilslutningslinje ved hjælp af knapperne  + og  -.

## MIDLERTIDIG FRAKOBLING AF OPKALD

### Sluk mikrofon

⇒ Tryk på  (sluk mikrofon) for at slukke for mikrofonen.

*Indikatorlamperne skifter fra blå til rødt. Den kaldte part kan nu ikke høre, hvad du siger.*

⇒ Tryk på  (sluk mikrofon) for at tilkoble opkaldet igen.

### Venteposition

⇒ Tryk på **HOLD** for at sætte samtalen i venteposition.

*Indikatorlamperne skifter fra blå til blinkende rødt. Både mikrofon og højtalere er slukket, og opkaldet ligger i venteposition.*

⇒ Tryk på **HOLD** for at tilslutte opkaldet igen.


### Afslut opkald

⇒ Afslut opkaldet ved at trykke på .

## LINJESKIFT UNDER OPKALD

### Tilslut en ny linje under et opkald


Det er muligt at tilføje eller skifte mellem tilsluttede linjer under et opkald.

- ⇒ Tryk på knappen **LINE MODE** under opkaldet.  
*På displayet vises en markering foran den eller de linjer, der er valgt.*
- ⇒ Brug pilknapperne til at markere den linje, du vil tilslutte, og bekræft med .  
*Hvis du har valgt USB eller MOBIL, åbnes denne linje, hvorefter du tilkobler opkaldet via computeren eller mobiltelefonen.*  
*Hvis du har valgt ANALOG, høres en koblingstone, hvorefter du skal indtaste nummeret på Konftel 300 eller bruge Telefonbogen.*
- ⓘ Bemærk, at det ikke er muligt at bruge en analog og en mobil linje samtidigt. Hvis ANALOG eller ANALOG+USB er den aktuelle linjetilslutning, og du under et opkald vælger at tilslutte MOBIL, sættes linjen ANALOG i venteposition, hvilket vises med en blinkende markering på displayet.

### Sæt en linje i venteposition under et opkald

- ⇒ Tryk på knappen **LINE MODE** under opkaldet.
- ⇒ Brug pilknapperne til at markere den linje, du vil sætte i venteposition, og tryk på knappen **HOLD**.  
*Markeringen ud for den valgte linje begynder at blinke.*
- ⇒ Gentag ovenstående for at tilkoble linjen igen.

### Kobl en linje fra under et opkald

- ⇒ Tryk på knappen **LINE MODE** under opkaldet.
- ⇒ Brug pilknapperne til at markere den linje, du vil frakoble, og bekræft med .  
*Markeringen ud for den valgte linje slukkes, og linjen frakobles, mens det øvrige opkald kan fortsætte.*

Med konferenceguiden kan du oprette 20 mødegrupper à op til 6 deltagere. Nu kan du ringe til dine mødedeltagere ved hjælp af nogle få knaptryk.

Bemærk, at det kan være nødvendigt at tilpasse nogle indstillinger i Konftel 300, så de passer til din omstilling. Læs mere på side 16 i håndbogen.

## Skriv tekst med tastaturet

Læs mere om, hvordan du bruger tastaturet til at skrive tekst, på side 4.

## OPRET EN MØDEGRUPPE

- ⇒ Vælg **MENU > KONFERENCEGUIDE > TILFØJ GRUPPE**.
- ⇒ Indtast et gruppenavn og bekræft med **OK**.
- ⇒ Tryk på **OK** for at tilføje den første part.
- ⇒ Indtast den første parts navn og bekræft med **OK**.
- ⇒ Indtast telefonnummeret og bekræft med **OK**.
- ⇒ Tryk på **OK** for at tilføje endnu en part og gentag som ovenfor anført.
- ⇒ Afslut ved at trykke på knappen **C**.


## OPKALD TIL MØDEGRUPPE

- ⇒ Tryk på knappen **☛ (Konferenceguide)**.
- ⇒ Vælg den ønskede gruppe med pilknapperne, og bekræft med **OK**.  
*Konftel 300 ringer op til den første part og beder dig bekræfte, når du har fået svar.*
- ⇒ Tryk på **OK**, når den første part har svaret.
- ⇒ Fortsæt på samme måde gennem hele guiden.

## Hvis en part ikke svarer

- ⇒ Tryk på **C**, hvis en af parterne ikke svarer.  
*Konferenceguiden spørger, om du vil ringe op igen.*
- ⇒ Svar ved at trykke på **OK** eller **C**.  
*Hvis du vælger ikke at ringe op igen (C), bliver du spurgt, om du vil afbryde konkurrenceguiden eller gå videre til den næste part i guiden.*
- ⇒ Svar **OK** for at gå videre og **C** for at afslutte guiden.  
*Når guiden er afsluttet, har du et tilkoblet konferencekald med op til seks deltagere.*
- ① Bemærk, at du også kan gå via menuen **KONFERENCEGUIDE** og **SØG GRUPPE**, når du vil ringe en konferencegruppe op.

## KONFERENCEKALD

- ⇒ Tryk på knappen  (**Konferenceguide**).
- ⇒ Vælg QUICKGUIDE med pilknapperne og bekræft med **OK**.  
*Quickguiden beder dig indtaste det første nummer.*
- ⇒ Indtast nummeret på den første part, og bekræft med **OK**.
- ⇒ Tryk på **OK**, når den første part har svaret.
- ⇒ Tryk på **OK** for at ringe til endnu en part og gentag som ovenfor anført. Tryk på **C**, når du ikke vil ringe flere deltagere op.

Hvis en part ikke svarer, skal du gøre, som når du ringer til en gemt konferencegruppe, se ovenfor.

## VIS DELTAGERE I MØDEGRUPPE

- ⇒ Vælg **MENU > KONFERENCEGUIDE > VIS GRUPPE**.
- ⇒ Markér den ønskede gruppe ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.  
*Navnene på konferencegruppens deltagere vises.*

## REDIGÉR MØDEGRUPPE

- ⇒ Vælg **MENU > KONFERENCEGUIDE > REDIGÉR GRUPPE**.

Her kan du vælge at ændre navnet på en konferencegruppe, tilføje og fjerne en part fra en gruppe samt ændre navn og telefonnummer for en part.

- ⇒ Markér det ønskede valg i menuen ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.  
*Navnene på de nuværende konferencegrupper vises.*
- ⇒ Markér den gruppe, du vil ændre, og bekræft med **OK**.
- ⇒ Markér den eventuelle part, du vil ændre, og bekræft med **OK**.
- ⇒ Udfør ændringen og bekræft med **OK**.
- ① Du kan slette tegn i navne eller numre ved hjælp af knappen **C**. Afbryd ændringen, uden at navn eller nummer ændres, ved at trykke på **C** flere gange, til menuen KONFERENSGUIDE vises.

## SLET MØDEGRUPPE

- ⇒ Vælg **MENU > KONFERENCEGUIDE > SLET GRUPPE**.
- ⇒ Markér den ønskede gruppe ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.
- ⇒ Bekræft, at du vil slette gruppen ved at trykke på **OK** igen, eller afbryd sletningen ved at trykke på **C**.

## SLET ALLE MØDEGRUPPER

Dette er en hurtig måde at slette alle mødegrupper i telefonen på.

- ⇒ Vælg **MENU > KONFERENCEGUIDE > SLET ALLE**.

## INDSTILLINGER FOR KONFERENCEGUIDEN

Når konferencekald skal tilkobles, sendes et særligt signal (flash- eller R-puls), som afgiver kommandoer (forespørgsel, tilbage og konference) til omstillingen. Hvis opkaldet foretages via en omstilling i en virksomhed, kan det være nødvendigt at ændre signaltypen. Forskellige omstillinger kan kræve forskellige signaler. Dette bør fremgå af dokumentationen for omstillingen. På Konftels hjemmeside findes en liste over indstillinger for de mest almindeligt forekommende omstillinger.

- ⇒ Vælg **MENU > KONFERENCEGUIDE > INDSTILLINGER**.
- ⇒ Angiv kommandoen for forespørgslen om ny koblingstone, og bekræft med **OK**. (Grundindstillingen er "F")
- ⇒ Angiv kommandoen for at tilkoble alle til et konferencekald, og bekræft med **OK**. (Grundindstillingen er "F3")
- ⇒ Angiv kommandoen for at gå tilbage til den oprindelige samtale, og bekræft med **OK**. (Grundindstillingen er "F")

### Hvis du har problemer med at etablere konferencekald

Det kan være nødvendigt at ændre Flash/R-pulsens længde, for at den kan fungere sammen med den aktuelle omstilling. Læs "SKIFT FLASH/R-KNAPPENS FUNKTION" på side 23.

Det er muligt, at din omstilling ikke er indstillet, så den tillader konferencekald, eller at fremgangsmåden er en anden. Kontakt den telefonansvarlige eller operatøren.

## VIS STATUS FOR KONFERENCEGUIDEN

⇒ Vælg **MENU** > **KONFERENCEGUIDE** > **STATUS**.


*På displayet vises antallet af lagrede konferencegrupper, hvor mange nye, der er plads til.*

Konftel 300 har en telefonbog, der rummer 50 numre. Læs om opkald via telefonbogen på side 8.

## Skriv tekst med tastaturet

Læs mere om, hvordan du bruger tastaturet til at skrive tekst, på side 4.

## SØG KONTAKT

- 📍 Den nemmeste måde at søge efter en kontakt i adressebogen på, er at holde en nummerknop indtrykket i to sekunder, se side 8. Du kan også gå ind via menuen TELEFONBOG.
- ⇒ Vælg **MENU** > **TELEFONBOG** > **SØG KONTAKT**.
- ⇒ Gennemse de gemte kontakter ved hjælp af pilknapperne.
- 📄 Du kan også trykke på en tal-/bogstavknop for at gå til det første navn i telefonbogen, som begynder med det valgte bogstav.
- ⇒ Tryk på **OK** eller på  for at ringe til den valgte kontakt, **C** for at gå tilbage til menuen TELEFONBOG eller på **MENU** for at lukke menuen.

## TILFØJ KONTAKT

- ⇒ Vælg **MENU** > **TELEFONBOG** > **TILFØJ KONTAKT**.
- ⇒ Indtast kontaktens navn og bekræft med **OK**.
- ⇒ Indtast telefonnummeret og bekræft med **OK**.
- ⇒ Tryk på **OK** for at tilføje endnu en kontakt eller på **MENU** for at lukke menuen.

## REDIGÉR KONTAKT

- ⇒ Vælg **MENU** > **TELEFONBOG** > **REDIGÉR KONTAKT**.
- ⇒ Markér den kontakt, du vil ændre, og bekræft med **OK**.
- ⇒ Udfør ændringen og bekræft med **OK**.
- 📄 Du kan slette tegn i navne eller numre ved hjælp af knappen **C**. Afbryd ændringen, uden at navn eller nummer ændres, ved at trykke på **C**, til menuen TELEFONBOG vises.

## SLET KONTAKT

- ⇒ Vælg **MENU > TELEFONBOG > SLET KONTAKT**.
- ⇒ Markér den kontakt, du vil slette, ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.
- ⇒ Bekræft, at du vil slette kontakten ved at trykke på **OK** igen, eller afbryd sletningen ved at trykke på **C**.

## SLET ALLE KONTAKTER

- ⇒ Vælg **MENU > TELEFONBOG > SLET ALLE**.

Dette er en hurtig måde at slette alle kontakter i telefonen på.

## VIS STATUS FOR TELEFONBOGEN

- ⇒ Vælg **MENU > TELEFONBOG > STATUS**.

*På displayet vises antallet af lagrede kontakter, hvor mange nye, der er plads til.*

Du kan indspille et telefonmøde på et SD-hukommelseskort(Secure Digital) til senere afspilning.

Mens indspilningen finder sted, blinker indspilningssymbolet i displayet. For at mødedeltagerne skal vide, at telefonmødet indspilles, genereres der en tone hver 20. sekund. Tonen kan slukkes via indstillingerne, se side 21.

Den indspillede samtale gemmes på hukommelseskortet. Dokumentet navngives efter det tidspunkt, hvor indspilningen startede (f.eks. 14-35-01.wav) og gemmes i en mappe med den aktuelle dato. Navnet kan ændres, når indspilningen er afsluttet, se side 21.

## START INDSPILNINGEN

Husk at informere alle mødedeltagere, før du starter indspilningen.

⇒ Under samtalen skal du trykke på **REC/C** og bekræfte med **OK**.

*Symbolet for indspilning blinker i displayet.*

## SLUK MIKROFON

⇒ Tryk på tasten **Ø (sluk mikrofon)** under samtalen for at slukke for mikrofonen.

*Indikatorlamperne skifter fra blå til rødt.*

*Den kaldte part hører nu ikke, hvad du siger, og det er kun den kaldte part, der indspilles.*

## VENTEPOSITION

⇒ Tryk på knappen **HOLD** under samtalen for at sætte opkaldet i venteposition.

*Indikatorlamperne skifter fra blå til blinkende rødt.*

*Både mikrofon og højttalere er slukket, og opkaldet ligger i venteposition. Ingen af parterne indspilles nu.*

## AFSLUT INDSPILNINGEN

⇒ Tryk på **REC/C** og bekræft med **OK**.

*Symbolet for indspilning vises ikke længere i displayet.*

## LYT TIL INDSPILNINGEN

Det er muligt at lytte til et indspillet telefonmøde både på Konftel 300 og på en computer med kortlæser, der understøtter SD-hukommelseskort. Indspilningen er i .wav-format og kan afspilles på en medieafspiller efter eget valg.

Sådan gør du for at afspille på Konftel 300:

⇒ Vælg **MENU > INDSPILNING > AFSPIL FIL**.

⇒ Markér den ønskede mappe (dato), og bekræft med **OK**.

*Der vises en liste over alle indspilninger for den aktuelle dato. Navn, dato, klokkeslæt og varighed vises for hver indspilning.*

⇒ Markér den ønskede indspilning, og start afspilningen ved at trykke på **OK**.

## Sæt afspilningen på pause

⇒ Sæt afspilningen på pause ved at trykke på **OK**.

⇒ Genoptag afspilningen ved at trykke på **OK**.

## Spring i afspilningen under afspilning

⇒ Spol frem i indspilningen ved at trykke på pil ned, og spol tilbage ved at trykke på pil op.

① Hvert tryk svarer til 10 sekunder.

Der kan også foretages større spring i indspilningen:

Knap 3 – 1 minut frem

Knap 6 – 10 minutter frem

Knap 1 – 1 minut tilbage

Knap 4 – 10 minutter tilbage

## Stop afspilningen

⇒ Stop afspilningen ved at trykke på **C**.

## HÅNDBTERING AF INDSPILNINGER

### Rediger filnavn på indspilning

- ⇒ Vælg **MENU > INDSPILNING > SKIFT NAVN**.
- ⇒ Markér den ønskede mappe ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.
- ⇒ Markér den indspilning, der skal redigeres, ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.
- ⇒ Udfør ændringen, og bekræft med **OK**.
- ① Du kan slette tegn i navne eller numre ved hjælp af knappen **C**. Afbryd ændringen, uden at navn eller nummer ændres, ved at trykke på **C** flere gange, til menuen **INDSPILNING** vises.

### Slet indspilning

- ⇒ Vælg **MENU > INDSPILNING > SLET FIL**.
- ⇒ Markér den ønskede mappe ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.
- ⇒ Markér den indspilning, der skal slettes, ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.
- ⇒ Bekræft, at du vil slette indspilningen ved at trykke på **OK** igen, eller afbryd sletningen ved at trykke på **C**.

### Slet alle indspilninger

- ⇒ Vælg **MENU > INDSPILNING > SLET ALLE**.
- ⇒ Bekræft, at du vil slette alle indspilninger ved at trykke på **OK** igen, eller afbryd sletningen ved at trykke på **C**.

## INDSTILLING AF INDSPILNINGSINDIKERING

For at den kaldte part skal vide, at samtalen optages, genereres der en kort tone hver 20. sekund. Denne funktion kan afbrydes.

- ⇒ Vælg **MENU > INDSPILNING > INDSTILLING**.
- ⇒ Foretag det ønskede valg ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.

## VIS STATUS FOR INDSPILNING

- ⇒ Vælg **MENU > INDSPILNING > STATUS**.

*I displayet vises antal indspilninger, sammenlagt længde på indspillede samtaler, og hvor mange timer, der er tilbage, før hukommelsen er fuld.*

# INDSTILLINGER

## VÆLG SPROG


- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > SPROG**.
- ⇒ Markér det ønskede sprog ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.

## VALG AF REGION

Den første gang Konftel 300 startes, skal du vælge, hvilken region du befinder dig i. Valget tilpasser Konftel 300 til telenettet i den aktuelle region. Du kan efterfølgende ændre dine valg via denne menu.

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > REGION**.
- ⇒ Vælg den region du befinder dig i, og bekræft med **OK**.

## DEAKTIVÉR KNAPLYD

Du kan vælge mellem at høre en tone eller ingenting, når du trykker på en knap. Bemærk, at der høres en lyd, når du taster et nummer i samtaletilstand, uanset denne indstilling. 

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > TASTELYD**.
- ⇒ Foretag det ønskede valg ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.

## SKIFT DATO OG TID

### Skift dato

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > TID DATO > DATO**.
- ⇒ Skift de blinkende tal for år ved hjælp af pilknapperne eller ved at skrive tal på tastaturet. Bekræft med **OK** for at gå videre til måned, og fortsæt derefter med dag.

### Skift tid

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > TID DATO > TID**.
- ⇒ Skift de blinkende tal for time ved hjælp af pilknapperne eller ved at skrive tal på tastaturet. Bekræft med **OK** for at gå videre til minutter.

### Skift tidsformat

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > TID DATO > FORMAT TID**.
- ⇒ Skift mellem 12- og 24-timersvisning ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.

## JUSTÉR RINGEVOLUMEN

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > RINGESIGNAL**.
- ⇒ Foretag det ønskede valg ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.
- ① Der findes seks niveauer samt lydløs. Ringesignalet afspillet for hvert af de valgte niveauer. I lydløs tilstand, blinker telefonen kun ved indgående opkald.

## ÆNDRING AF TID PÅ FLASH/R-PULS

Flash/R-puls (*Register recall*) bruges til at anmode omstillingen om en ny linje. Forskellige lande og omstillinger kan kræve en anden længde på Flash/R-pulsen. Den tid, den aktuelle omstilling kræver, bør fremgå af dokumentationen for omstillingen.

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > FLASH**.
  - ⇒ Foretag det ønskede valg ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.
- Følgende indstillinger kan bruges:
- 100 ms – Skandinavien, Europa, Siemens HiPath
  - 300 ms – Tyskland, Frankrig, Israel
  - 500 ms – USA

## ÆNDRING AF STANDARD FOR NUMMERSVISNING

Konftel 300 skal indstilles, så teknikken for nummervisning følger standarden i dit land. Bemærk, at der i nogle lande evt. findes flere standarder. Nedenstående tabel fungerer som retningslinje for indstillingen. Hvis nummervisningen ikke fungerer, så prøv at vælge en anden standard, eller kontakt teleoperatøren for yderligere oplysninger.

Standard	Land
Bellcore (Telcordia)	Canada (normalt), USA, Australien, New Zealand, Kina, Hongkong, Singapore
ETSI	Østrig, Belgien, Tjekkiet, Frankrig, Tyskland, Italien, Luxemburg, Norge, Polen, Spanien, Slovenien, Schweiz, Tyrkiet, Sydafrika, Taiwan
BT (British Telecom)	Storbritannien
DTMF	Danmark, Finland, Grækenland, Island, Holland, Portugal, Sverige, Kina, Indien, Saudi Arabien, Brasilien, Uruguay

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > VIS NUMMER**.
- ⇒ Foretag det ønskede valg, og bekræft med **OK**.

## JUSTÉR MIKROFONVOLUMEN VED TILSLUTNING TIL MOBILTELEFON

Hvis lyden under samtaler via DECT/mobiltelefon er svag eller kraftig, kan mikrofonvolumenen på Konftel 300 justeres i syv trin.

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > MOBILNIVEAU**.
- ⇒ Markér det ønskede signalniveau ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.

## JUSTÉR LYD (EQUALIZER)

Lydgenivelsen kan justeres til det ønskede toneleje (BLØD, NEUTRAL og SKARP).

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > EQUALIZER**.
- ⇒ Vælg mellem de tre lydindstillinger valg ved hjælp af pilknapperne, og bekræft med **OK**.

## INDSTILLINGER FOR TILSLUTNING AF EKSTERNT UDSYR (AUX)

Konftel 300 kan kobles til et trådløst headset eller et eksternt lydanlæg (PA). Sidstnævnte kræver en interface-boks til PA, der fås som ekstraudstyr.

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > AUX-UDTAG**.
- ⇒ Markér alternativet PA for at aktivere funktioner for eksternt mikrofonmixer og højttalersystem.
- ⇒ Markér ikke valget PA, hvis et sådant anlæg ikke er tilsluttet. Dette headsæt slukker for den interne mikrofon og de interne højttalere. HEADSET kan være valgt, uanset om der er tilsluttet et headset eller ej.

## INDSTILLINGER FOR EKSTERNT LYDANLÆG, PA

Disse indstillinger forudsætter, at PA er aktiveret i den foregående menu.

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > PA**.
- ⇒ Vælg **INTERN MIKROFON**, og tryk på **OK** for at skifte mellem tændt (udfyldt firkant) og slukket.
- ⓘ For at sikre optimal lyd kvalitet bør den indbyggede mikrofon ikke bruges, samtidig med at der er tilsluttet eksterne mikrofoner via interface-boksen.
- ⓘ Det er kun den interne mikrofon, der slukkes. Eventuelle eksterne mikrofoner, der er koblet til Konftel 300, er fortsat tændt.

- ⇒ Vælg **INTERN HØJTALER**, og tryk på **OK** for at skifte mellem tændt (udfyldt firkant) og slukket.
- ① For at sikre optimal lyd kvalitet bør de interne højttalere ikke bruges, samtidig med at der er tilsluttet eksterne højttalere via interface-boksen.

## SKIFT TEKST PÅ DISPLAY

Den tekst, som vises på displayet, når Konftel 300 står i standby-position, kan ændres.

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > SKÆRMTEKST**.
- ⇒ Slet den eksisterende tekst ved hjælp af knappen **C**, og skriv den ønskede tekst. Bekræft med **OK**.

## ÆNDRING AF LCD-KONTRAST

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > LCD-KONTRAST**.
- ⇒ Foretag det ønskede valg, og bekræft med **OK**.

## NULSTILLING

Der findes et menuvalg under **INDSTILLINGER**, som kan bruges til at stille alle indstillinger tilbage til fabriksindstillingerne. Bemærk, at denne funktion også sletter alle kontakter i telefonbogen og gemte grupper i konferenceguiden.

- ⇒ Vælg **MENU > INDSTILLINGER > RESET**.
- ⇒ Bekræft, at du vil slette nulstille ved at trykke på **OK** igen, eller afbryd nulstillingen ved at trykke på **C**.

## KONTROLLÉR STATUS

Bruges til at kontrollere programversion eller serienummer.

- ⇒ Vælg **MENU > STATUS**.

## INDSTILLINGER UNDER SAMTALE

Menuerne **HEADSET/PA**, **TELEFONBOG**, **MOBILNIVEAU** og **EQUALIZER** er tilgængelige under samtale og vises, når man trykker på knappen **MENU**. Det første valg er enten **HEADSET** eller **PA** afhængig af, om **PA** er aktiveret.

- ① Disse **HEADSET/PA**-indstillinger kan kun foretages, mens der er opkoblet en samtale.

## Sluk for de interne højttalere, når der bruges headset

❶ Menuvalget HEADSET forudsætter, at PA ikke er aktiveret.

Trådløst headset kan bruges, hvis brugeren har behov for at opholde sig på stor afstand af konferencetelefonen, eksempelvis i en forelæsningsituation. Hvis man vil bruge Konftel 300 som en personlig telefon med headset, kan de interne højttalere slukkes midlertidigt.

⇒ Vælg **MENU > HEADSET**.

⇒ Vælg JA til spørgsmålet "HØJTTALER FRA?".

❶ Højttalerne tændes automatisk, når den aktuelle samtale afbrydes.

## Manuel justering af PA-kalibrering

Konferencetelefonens duplexfunktion kan kalibreres ved at slutte den til et PA-anlæg.

Kalibreringsværdien kan indstilles automatisk af Konftel 300 eller justeres manuelt i trin mellem 0 og 5, hvor 0 er maksimalt duplexniveau.

- Forøg kalibreringsværdien, hvis den part, der ringes op, oplever et forstyrrende ekko.
- Reducer kalibreringsværdien, hvis den part, der ringes op, oplever en lille grad af duplex, dvs. din stemme nedtones eller afbrydes, når den part, der ringes op, selv taler.

❶ Placeringen af lydanlæggets mikrofoner og højttalere samt forstærkerens indstillinger kan påvirke muligheden for at opnå fuld duplex.

⇒ Vælg **MENU > PA > KALIBRERING**.

❶ AUTO er grundindstillingen og anbefales i de fleste tilfælde. Værdien i parentes er den målte kalibreringsværdi.

⇒ Vælg forskellige niveauer, og sammenlign lyd kvaliteten for at opnå den ønskede indstilling.

❶ Bemærk, at det er den part, der ringes op, som skal bedømme effekten af ændringerne.

## Justering af mikrofonniveau fra PA

❶ Menuvalget PA forudsætter, at PA er aktiveret.

⇒ Vælg **MENU > PA > OVERVÅGNING**.

⇒ Justér mikrofonniveauet fra mixeren, så den værdi, der vises på displayet, er omkring 10–12 under en normal samtale.

Konftel 300 udvikles løbende med smarte funktioner. Hvis du vil opgradere din Konftel 300, skal du først installere Konftel PC Suite på din computer. Læs mere på [www.konftel.com/upgrades](http://www.konftel.com/upgrades).

## INSTALLÉR KONFTEL PC SUITE

- ⇒ Gå til websiden [www.konftel.com/upgrades](http://www.konftel.com/upgrades).
- ⇒ Vælg at downloade programmet Konftel PC Suite.
- ⇒ Installér programmet på computeren.  
Følg instruktionerne i installationsprogrammet.  
Åbn eventuelt installationsvejledningen, der findes som pdf-fil.

## OPDATÉR SOFTWAREN

- ⇒ Slut Konftel 300 til computeren med USB-kablet.
- ⇒ Start Konftel PC Suite på computeren via menuen Start.  
Følg de instruktioner, guiden i programmet giver dig.  
Åbn eventuelt installationsvejledningen, der findes som pdf-fil.

Se [www.konftel.com/300](http://www.konftel.com/300).

Nedenfor beskrives nogle forslag til fejlsøgning.

- Hvis du ikke kan høre en koblingstone, skal du kontrollere, at der er valgt en analog linje.
- Hvis displayet viser "ANALOG OVERCURRENT" er Konftel 300 sluttet til et digitalt telefonstik. Skift til et analogt telefonstik.
- Kontrollér, at mikrofonen er tændt under samtalen. De blå mikrofonindikatorer skal lyse.
- Kobl forbi evt. forlængerkabler, og kontrollér, om Konftel 300 fungerer korrekt.
- Hvis Konftel 300 skal vente på en anden koblingstone, bør du indsætte en pause ved hjælp af knappen pause/anti-medhør, når du indlæser telefonnummer som visning eller i telefonbogen.

På [www.konftel.com/300](http://www.konftel.com/300) kan du læse flere spørgsmål og svar.

## TEKNISKE DATA

Størrelse	240 mm diameter x 77 mm høj
Vægt	1 kg
Farve	Charcole black
Display	Baggrundsbelyst grafisk LCD, 128x64.
Tastatur	Alfanumerisk 0–9, *, fra/F, til, sluk mikrofon, venteposition (hold), volumen op, volumen ned, 5 knapper til navigering i menusystemet, linjevalg (line mode), konferenceguide
Tyverisikring	Kensington security slot
Hukommelse	Understøtter SD-hukommelseskort op til 2 GB
Opgradering	Konftel PC Suite opgraderer softwaren i Konftel 300 via USB

### Tilslutninger

Analog telefontilslutning	6/6 modulær (RJ11) til offentligt analogt telenet eller analog PBX-forbindelse
PC-tilslutning	USB 2.0 Mini B
Mobil/DECT-tilslutning	6/6 DEC
Strømforsyning	AC-adapter 100–240 V AC/14 V DC
Ekstra mikrofoner	modulær 4/4.
Eksternt udstyr	4/4 modulær til trådløst headset

### Audio

Teknologi	OmniSound® 2.0 Wideband
Mikrofon	Omnidirectional
Optageområde	Op til 30 m <sup>2</sup> , >10 personer
Højttalere	Frekvensbånd 200–3300 Hz, analog linje 200–7000 Hz, USB VoIP 150–15000 Hz USB Playback
Støjniveau	90 dB SPL 0,5 m
Equalizer	Tre indstillinger – blød, neutral, lys

### Omgivelser

Temperatur	5°–40° C
Luftfugtighed	20–80 % ikke kondenserende
Anbefalede akustikforhold	Efterklangstid: 0,5 S Rt 60 Baggrundsstøj: 45 dBA

## Godkendelser

Telekom	TBR21, 47 CFR Part 68/TIA, IC CS-03 Issue 1999/01/01
EMC	EN301 489-1,3. EN 300 220-1,2, FCC subpart B og C
Elektrisk sikkerhed	UL 60950-1, EN 60950-1:2001

# SERVICE OG GARANTI

Hvis der opstår fejl på din Konftel, skal du henvende dig til din forhandler.

## **Garanti**

Vi yder 2 års garanti på vores konferencetelefoner.

## **Service**

Service tilbydes efter garantiperiodens udløb. Kontakt din forhandler for tilbud.

## **Konftel-support**

Hvis du har spørgsmål vedrørende garanti og service, bedes du kontakte Konftel-support

Europa: +46(0)90-706 489 (mandag–fredag 8.00–17.00 GMT+1)

E-mail: [rma@konftel.com](mailto:rma@konftel.com)

### **USA og Canada:**

+1 866-606-4728 (mandag–fredag 8.00–17.00 GMT-8)

E-mail: [konftel.usa@konftel.com](mailto:konftel.usa@konftel.com)



**Konftel** er en førende virksomhed inden for højtalende kommunikation og lydteknologi. Vi udvikler og sælger produkter og teknologi til telefonmøder ud fra vores egen førende kompetence inden for akustik og digital signalbehandling. Kendetegnende for produkterne er, at alle konferencetelefoner indeholder samme høje lydteknologi – OmniSound®, der giver en krystalklar lyd. Læs mere om Konftel og vores produkter på [www.konftel.com](http://www.konftel.com).



Konftel AB, Box 268, SE-901 06 Umeå, Sweden

Phone: +46 90 706 489 Fax: +46 90 131 435 E-mail: [info@konftel.com](mailto:info@konftel.com)

[www.konftel.com](http://www.konftel.com)